

ABREGE D'ENSEIGNEMENT
DES BASES ISLAMIQUES
AVEC UN GUIDE ILLUSTRE DE PRIERE

İLMİHAL

ABREGE



FAZİLET NEŞRİYAT

İLMİHAL ABREGE

© Tous droits réservés à FAZİLET® Neşriyat ve Tic. A.Ş.

Graphisme / Conception
Fazilet Neşriyat

Impression
Fazilet Neşriyat

İstanbul 2011

ISBN: 978-9944-251-41-9

T.C. Kùltür ve Turizm Bakanlıđı
Yayıncılık Sertifika No: **16384**

Umit Kart,
Mùberra Kùçük

Traduction r alis ee   Bruxelles, Belgique
Première édition française, 2011

FAZİLET

Neşriyat ve Ticaret A.Ş.

Bađlar Mah. Mimar Sinan Cad. No: 52 Bađcılar - İSTANBUL

Tel: +90 212-657 88 00 Faks: +90 212-657 95 88

www.fazilet.com.tr

PREFACE

Remerciements infinis et louange à Allah le Tout Puissant, qui a créé l'humanité et l'univers entier avec Sagesse divine et dans un noble but.

Que la bénédiction et la paix soient sur notre Prophète Muhammed, l'exemple même de la compassion pour l'univers, l'intercesseur le plus distingué et le plus aimé des Prophètes d'Allah; sur sa famille, sur ses compagnons, sur tous ceux qui ont suivi et qui continuent à suivre sa Voie sacrée.*

Le contenu de ce « Ilmihal Abrégé » se rapporte à une branche de la connaissance islamique qui fournit des informations à propos de la foi [îmân] et du culte [‘ibâdah].

Notre Prophète Muhammed, « Paix et Bénédiction sur Lui », a déclaré qu'il est obligatoire pour tout musulman, homme et femme, d'acquérir des connaissances. Les connaissances dans ce manuel donnent des informations essentielles à propos de la foi [îmân] et du culte [‘ibâdah] qui vont guider les fidèles au bonheur ici-bas et au salut dans l'au-delà. On ne peut devenir un musulman parfait et complet sans apprendre et croire en ces thèmes essentiels, connus en arabe sous le nom de [El dharûrât-ed-dîniyyeh], les règles essentielles de la Religion.*

Plusieurs ouvrages de différentes tailles ont été écrits à propos d'Ilmihal et nous avons pensé qu'il serait approprié de compiler ce livre dans le but d'aider tous les enfants musulmans afin qu'ils apprennent et mémorisent facilement les matières essentielles de la religion islamique.

Qu'Allah, l'Être Suprême, soit satisfait de nous pour cet essai.

Note importante au lecteur

Dans cet ouvrage sont inclus des chapitres du Saint Coran dits *[surat]* d'où *sourates*, des versets, *[âyet]* et des invocations, *[du'â']* en arabe avec leur translittération en alphabet latin; cela est fait simplement dans le but de permettre à ceux qui ne sont pas familiarisés avec l'alphabet arabe de pouvoir commencer à lire et à mémoriser les textes.

Néanmoins, il est absolument impossible de les transcrire avec précisions en alphabet latin pour une récitation correcte. En conséquence, avant de les étudier, il est recommandé au lecteur de maîtriser d'abord leur prononciation correcte auprès d'un enseignant qualifié.

Voici un tableau des transcriptions phonétiques utilisées dans cet ouvrage:

ء	[ʾ]	ج	[dj]	ر	[r]	ض	[da]	ف	[f]	ن	[n]
آ	[e]	ح	[ha]	ز	[z]	ط	[ta]	ق	[q]	و	[w]
ب	[b]	خ	[kh]	س	[s]	ظ	[z]	ك	[k]	ه	[he]
ت	[te]	د	[de]	ش	[sh]	ع	[ʿ]	ل	[l]	ى	[y]
ث	[th]	ذ	[dh]	ص	[sa]	غ	[gh]	م	[m]	ِ	[i]
								ُ	[u]		

Les lettres soulignées ont une sonorité grave.

Les lettres accentuées ّ sont doublées. Exemple : بّ = [bb]

AVERTISSEMENT:

Le lecteur est tenu de traiter cet ouvrage avec le plus grand respect, le garder à hauteur respectable, ne pas le jeter car il contient des sourates et des versets, extraits du Saint Coran. Nous vous recommandons de toujours tenir compte de ce point important.

QUELQUES SIGNES IMPORTANTS :

Pour faciliter la lecture de l'ouvrage, des astérisques remplacent certaines formules de respect à prononcer après les noms de Prophètes ou autres personnes importantes.

- * remplace [Sall-Allahu Aleyhi we Sellem], utilisé après le nom du Prophète Muhammed et qui signifie « *paix et bénédiction sur Lui* ».
- ** remplace [Aleyhis-Selâm], utilisé après le nom des Prophètes antérieurs à Muhammed * et après le nom des anges. Cela signifie « *paix soit sur Lui* ».
- *** remplace [Radhiyallâhu anh], signifiant « *Qu'Allah L'agrée* », utilisé après le nom d'un compagnon ou membre de la famille du Prophète*, ou après le nom d'un saint.



NOTRE RELIGION L'ISLÂM

[ED-DÎN], LA RELIGION

La religion est un ensemble de prescriptions divines qui servent de guidance, qui, s'il est choisi comme mode de vie, a pour rôle de montrer à l'humanité le chemin du salut et du succès dans ce monde éphémère et dans l'au-delà, auprès de l'Éternel.

Depuis [Âdem], Adam[™], le premier être humain et le premier Prophète jusqu'à Muhammed^ˆ, le sceau des Prophètes, Allah Le Très Haut a révélé aux hommes leurs religions par l'intermédiaire de ses Prophètes.

De fait, toutes ces religions s'apparentent à l'Islâm. Les adeptes et disciples sont appelés Musulmans. Cependant, le fond de ces religions a été mêlé plus tard à des paroles et idées erronées. Les messages des Prophètes ont perdu leur pureté originelle et n'étaient plus fiables comme source de guidance divine. Ces messages étaient également destinés à des peuples particuliers à des périodes particulières. Pour cette raison, Allah Le Très Haut a révélé, par l'intermédiaire du Prophète Muhammed^ˆ, à l'humanité entière et à tous les djinns la dernière des religions et la plus complète, à savoir la religion Islamique.

Celui qui a foi en l'Islâm est appelé Musulman. Et, [El-hamdulillâh], *louange à Dieu* d'avoir fait de nous des Musulmans.

[ASH-SHARI'A], LES LOIS CANONIQUES DE L'ISLAM

La [sharia], qui signifie littéralement *la voie* ou *la religion*, recouvre l'ensemble des règles appartenant au *culte* [el-'ibâdât] et aux *conduites* [el-mu'âmalât].

[EL-IMAN], LA FOI

La foi consiste à adhérer sincèrement et approuver toutes les croyances et prescriptions que Muhammed* nous a transmises comme il lui a été révélé par Allah Le Très Haut. La foi naît donc de l'adhésion à ces révélations. Cependant, pour qu'une personne soit considérée comme musulmane, aussi bien au cours de sa vie qu'à sa mort, il lui est nécessaire de déclarer à haute voix la profession de foi [El-kelimah ash-shehâdeh] et de l'approuver dans son cœur.

Les principes de la foi [El-îmân] sont au nombre de six. Voir ci-dessous le texte en arabe reprenant les six articles, sa transcription en caractères latins et sa signification:

أَمِنْتُ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَبِالْقَدَرِ
 خَيْرِهِ وَشَرِّهِ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى وَالْبَعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ حَقًّا
 أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

Translittération:

[Ēmentu billâhi we melâ'iketihî we kutubihî we rusulihî we'l yewmil êkhiri we bil'qaderi khayrihî we sher'rihî min'Allâhi te'âlâ we'l ba'thu ba'del mawti hak'kun esh-hedu el-lâ-ilâha illâ'Allâh we esh-hedu enne Muhammeden Abduhû we Rasûluhû]

Interprétation:

Je crois en Allah, Le Très Haut, en Ses Anges, en Ses Livres, en Ses Prophètes, au Jour du Jugement, au Destin, en Bien et en mal provenant d'Allah Le Très Haut; et (je crois) que la Résurrection après la mort est une évidence. Je témoigne qu'il n'y a d'autre divinité qu'Allah, Le Très Haut, et je témoigne que Muhammed est Son Serviteur et Messenger.*